Amica

ZIM 636

NÁVOD K OBSLUZE CZ

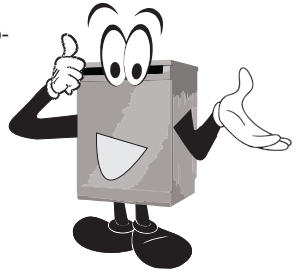
MYČKA NÁDOBÍ

Myčku uveďte do provozu teprve po přečtení návodu!

BLAHOPŘEJEME K VOLBĚ ZNAČKY AMICA

VÁŽENÍ ZÁKAZNÍCI!
Před připojením myčky nádobí do elektrické sítě a zahájením jejího provozu je nezbytně nutné, abyste si důkladně přečetli celý návod k obsluze a montáži. Pokyny, které jsou jeho obsahem, pomáhají předcházet rizikům úrazu a poškození zařízení. Kvůli správnému využívání myčky a případným konzultacím uchovávejte dokumentaci myčky na bezpečném místě.

Tento návod k obsluze byl zpracován pro různá zařízení, takže některé popsané funkce se nemusejí týkat zařízení, které vlastníte.



Níže jsou uvedená vysvětlení týkající se symbolů, které se vyskytují v tomto návodě:

Důležité informace týkající se bezpečnosti uživatele zařízení a jeho správné exploataci.

Ohrožení vyplývající z nevhodného zacházení se zařízením a činnosti, které může provést pouze kvalifikovaná osoba, například ze servisu výrobce.

Pokyny spojené s používáním zařízení.

Informace týkající se ochrany životního prostředí.

Zákaz provádění určitých činností uživatelem.

OBSAH

INFORMACE A DOPORUČENÍ TÝKAJÍCÍ SE BEZPEČNOSTI	**3**
JAK DBÁT O ŽIVOTNÍ PROSTŘEDÍ	**4**
INSTALACE SPOTŘEBIČE	**7**
POZNEJTE SVOJE ZAŘÍZENÍ	**9**
PŘÍPRAVA ZAŘÍZENÍ DO PRÁCE	**11**
NAPLŇOVÁNÍ MYČKY NÁDOBÍM	**15**
ZAPÍNÁNÍ SPOTŘEBIČE A VOLBA PROGRAMU	**18**
PROGRAMOVÁ TABULKA	**20**
ČIŠTĚNÍ A KONZERVACE	**21**
KÓDY CHYB A ČINNOST V PŘÍPADĚ HAVÁRIE	**22**
PRAKTICKÉ RADY A VHODNÉ INFORMACE	**23**
MONTÁŽ SPOTŘEBIČE V NÁBYTKOVÉ VESTAVBĚ	**24**

Myčka nádobí je určena výlučně pro domácí použití.
Výrobce si vyhrazuje možnost provádění změn neovlivňujících fungování spotřebiče.

Před instalací

Zkontrolujte spotřebič s ohledem na poškození během dopravy. Nikdy neinstalujte a nepoužívejte poškozený spotřebič. V případě pochybností se kontaktujte s prodavačem.

Před prvním použitím

- Viz Poznámky týkající se instalace (níže).
- Přenechejte instalaci systému uzemnění zkušenému elektrikářovi.
- Výrobce neodpovídá za jakékoliv škody vzniklé v důsledku používání neuzemněného spotřebiče.
- Před uvedením do provozu spotřebiče zkontrolujte, zda údaje uvedení na továrním štítku souhlasí s údaji místní napájecí sítě.
- Na dobu instalace odpojte myčku nádobí od napájení.
- Nepřipojujte spotřebič do napájecí sítě pomocí prodlužovacího kabelu. Prodlužovací kabely nezabezpečují dostatečnou bezpečnost (např. se mohou přehřívat).
- Vždy používejte originální zástrčku dodanou spolu se spotřebičem.
- Po instalaci spotřebiče, zástrčka musí být snadno přístupná.

Toto zařízení není přizpůsobené k používání osobami (v tom dětmi ve věku nejméně 8 let) s omezenou fyzickou, smyslovou anebo psychickou schopností anebo osobami s nedostatečnými zkušenostmi a znalostí zařízení, leda že je uskutečňováno pod dohledem anebo v souladu s návodem k používání zařízení, odevzdaným osobami odpovídajícími za jejich bezpečnost. Je nutné věnovat pozornost dětem, aby si s myčkou nehrály.

Děti do 3 let věku by měly zůstat mimo, pokud jsou pod neustálou péči.

Bezpečnost dětí

- Nedovolte dětem hrát si s tímto spotřebičem.
- Detergenty pro myčky nádobí mohou mít žíravou činnost pro oči, ústa a hrdlo. Přečtěte si poznámky týkající se bezpečnosti, umístěné výrobci detergentů.
- Nikdy nenechávejte děti bez dozoru, pokud je spotřebič otevřený. Mohou v něm být zbytky detergentů.
- Voda v myčce není vhodná k pití. Nebezpečí poškození těla žíravinami.
- V průběhu otevírání dvířek během trvání programu je nutné zachovat opatrnost s ohledem na vysokou teplotu vody
- Vždy umisťujte dlouhé a ostré/špičaté předměty (např. vidličky, nože) v košíku na příbory, směrem špičkou dolů anebo naplocho na horním koši, aby se vyhnout eventuálním úrazům

Každodenní obsluha

- Používejte spotřebič pouze v domácnosti k následujícím činnostem: umývání nádobí.
- Nepoužívejte v spotřebiči chemická rozpouštědla; existuje ohrožení výbuchem.
- Nesedejte ani nestoupejte na otevřená dvířka, ani na ně neklaďte žádné předměty. Spotřebič se může převrátit.
- Neotevírejte dvířka, když spotřebič pracuje. Můžete vypustit horkou vodu anebo páru.
- Nenechávejte otevřená dvířka, protože mohou vytvořit ohrožení.

V případě problémů

- Pověřte opravy a modifikace spotřebiče pouze kvalifikovaným pracovníkům servisu.
- V případě problémů anebo oprav, odpojte spotřebič od napájecí sítě:
- odpojte spotřebič, vytáhnutím zástrčky,
- vypněte pojistku.
- Netahejte za kabel, pouze za zástrčku. Uzavřete přívod vody.

Doporučení

- Pro úsporu energie a vody před vložením nádobí do myčky opláchněte zbytky jídla. Uveďte do provozu plně naplněnou myčku.
- Program úvodního mytí používejte pouze v případě potřeby.
- Misky, sklenice a hrnky vkládejte do spotřebiče spodem nahoru.
- Nevkládejte do spotřebiče nádobí neurčené k umývání v myčce a myčku nepřeplňujte.

Nádobí nevhodné k umývání v myčce

- opelníky, zbytky svíček, pasty na čištění, barvy, chemické látky, slitiny železa;
- Vidličky, lžíce a nože s dřevěnou rukojetí, z rohu, slonové kosti anebo perlové hmoty; elementy lepené, předměty znečištěné brusným prostředkem, kyselinou anebo hydroxidem
- Plastové nádobí neodolné vůči činnosti vysoké teploty, zásobníky měděné anebo z cínu;
- Hliníkové a stříbrné předměty (mohou podléhat přebarvení anebo zmatnění)
- Některé jemné druhy skla, porcelánu s ozdobným potiskem, protože blednou i po prvním umývání; některé krystaly, protože časem ztrácejí průhlednost, lepené příbory neodolné vůči činnosti vysoké teploty, kalíšky z olověného krystalu, krájecí desky, předměty vyrobené ze syntetického vlákna;
- Předměty savé jako houbičky anebo kuchyňské utěrky nejsou vhodné k mytí v myčce.

Varování: V budoucnosti, před nákupem věnujte pozornost, zda je nádobí vhodné k umývání v myčce.

RECYKLOVÁNÍ

Balení a některé části spotřebiče jsou vyrobené z materiálů vhodných k opětovnému použití. Byl na nich umístěný symbol recyklování a informace o typu materiálu.
Před přistoupením k exploataci spotřebiče je nutné odstranit balení v souladu s předpisy.
Varování
Balení může být nebezpečné pro děti.
Materiály vhodné k opětovnému použití je možné odevzdat do místní sběrny odpadů.
Dodatečné informace je možné získat u místních orgánů samosprávy a v místech utilizace odpadů.
Odevzdání opotřebovaného spotřebiče

ODEVZDÁNÍ OPOTŘEBOVANÉHO SPOTŘEBIČE

Po ukončení období používání není dovoleno odstraňovat tento výrobek do běžných komunálních odpadů, ale je nutné ho odevzdat do sběrného místa a recyklování elektrických a elektronických spotřebičů.

Informuje o tom symbol, umístěný na výrobku, návodu k obsluze anebo obalu.
Umělé hmoty použité ve výrobku jsou vhodné k opakovanému použití v souladu s jejich významem. Díky opakovanému použití materiálů anebo jiným formám využití opotřebovaných spotřebičů vnášíte významný vklad do ochrany životního prostředí.

Informaci o příslušném místě odstraňování opotřebovaných spotřebičů Vám udělí administrace obce. Děkujeme Vám za vklad do ochrany životního prostředí. Aby se vyhnout ohrožení, do doby transportu je nutné znemožnit používání spotřebiče.
Je nutné odpojit zástrčku a odříznout napájecí kabel. Mimoto je nutné poškodit zámek ve dvířkách.

Umístění spotřebiče

- Při volbě místa instalace berte do úvahy místo, kde je možné snadno vložit a vyjmout nádobí z myčky.
- Neumisťujte spotřebiče v místnosti, kde může teplota spadnout pod 0°C.
- Před instalací spotřebič rozbalte a jednejte v souladu s výstrahami umístěnými na obalu.
- Spotřebič umístěte blízko ventilu anebo odtoku vody. Při instalaci myčky je nutné si uvědomit, že připojení nebude po vykonání změněné.
- V průběhu přenášení spotřebič nechytejte za dvířka anebo ovládací panel.
- Ze všech stran určitou mezeru, aby byl pohodlný přístup k myčce v průběhu uklízení.
- Přesvědčte se, že v průběhu umisťování myčky napájecí i odtoková hadice nebudou přiskřípnuté. Je nutné se rovněž přesvědčit, že spotřebič nestojí na napájecím kabelu.
- Úroveň vyregulujte pomocí regulovatelných nožiček myčky. Správné umístění myčky zaručuje bezproblémové otevírání a zavírání jejich dvířek.
- Jestliže se dvířka myčky nezavírají správně, zjistěte, zda spotřebič stojí stabilně na podlaze; pokud ne, vyregulujte ho pomocí regulovaných nožiček.

Připojení vody

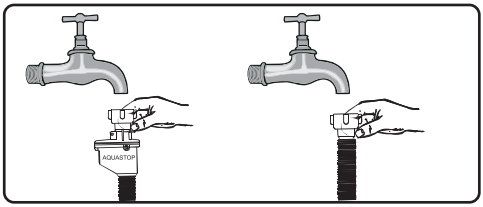
Přesvědčte se, že vnitřní hydraulická instalace je odpovídající pro instalaci myčky. Mimoto se doporučuje namontování filtru na vstupu přípojky vody do bytu anebo domu, aby se vyhnout poškození spotřebiče v důsledku znečištění (písek, hlína, rez apod.) sporadicky přinášených vodou ze sítě anebo vnitřní instalace; předchází to rovněž žloutnutí a vzniku usazenin po umývání.

Hadice napájení vodou

Nepoužívejte hadice napájení vodou od staré myčky. Použijte novou hadici napájení vodou dodanou spolu se spotřebičem. Jestliže chcete použít novou anebo dlouho nepoužívanou hadici, před provedením připojení propláchněte ji uvnitř vodou. Připojte hadici napájení vodou bezprostředně do ventilu přivádějícího vodu. Tlak vody v instalaci musí být nejméně 0,03 MPa, a maximálně 1 MPa. Jestliže tlak vody překračuje 1 MPa, je nutné před myčkou instalovat ventil redukující tlak.

Po provedení připojení, otevřte ventil úplně a zjistěte těsnost.
Z bezpečnostních důvodů je nutné vždy uzavírat kohoutek přívodu vody po každém umývání.

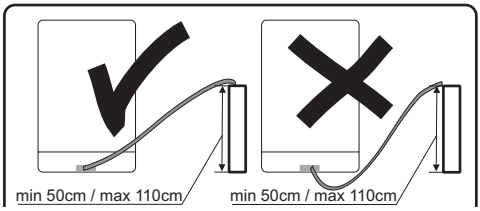
POZOR: V některých modelech myček je použitý přívod vody Aquastop. V případě používání Aquastop se vyskytuje nebezpečné napětí. Nepřerušujte přívod vody Aquastop. Nepřipusťte jeho zavinutí anebo zkroucení.



Pozor!
Z bezpečnostních důvodů zavírejte kohoutek s vodou po každém umývání

Odtoková hadice

Hadici odvádějící vodu je možné připojit bezprostředně do odtoku vody anebo do vypouštěcího hrdla kuchyňského dřezu. Pomocí speciálně zahnutého vodiče (pokud je dostupný) je vodu možné odvádět bezprostředně do kuchyňského dřezu, zavěšujíc zahnutou trubku na hraně kuchyňského dřezu.
Připojení musí být nejméně 50 cm a maximálně 110 cm měříce od úrovně podlahy



Varování: Jestliže použitá odtoková hadice je delší než 4 m, nádobí může zůstat špinavé. Výrobce nenese zodpovědnost za takovou situaci

Připojení elektrické sítě

Zástrčku s uzemněním je nutné připojit do uzemněné zásuvky elektrické sítě odpovídajícího napětí a proudu. Pokud uzemňující instalace neexistuje, pověřte její vykonání kvalifikovanému elektrikářovi. V případě uvedení do provozu spotřebiče bez uzemnění, výrobce nenese zodpovědnost za vzniklé škody.

Vnitřní instalace musí mít pojistku 10-16 A.

Spotřebič napájejte z elektrické sítě se střídavým napětím 220-240 V. Jestliže napětí v síti je 110 V, je nutné před spotřebičem připojit transformátor 110/220 V o výkonu 3000 W. Nepřipojujte spotřebič v průběhu jeho umisťování.

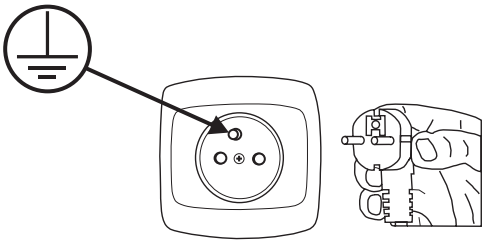
Vždy používejte zástrčku s krytem, dodanou spolu se spotřebičem. Uvádění spotřebiče do provozu při nízkém napětí způsobí zhoršení kvality umývání a může způsobit poškození spotřebiče.

Výměnu napájecího kabelu může provádět výlučně autorizovaný servis anebo kvalifikovaný elektrikář. Nedodržování těchto zásad může způsobit nehodu.

Z bezpečnostních důvodů je nutné vždy vyjmout zástrčku ze zásuvky po ukončení umývání.

Aby nezpůsobit úraz elektrickým proudem, není možné vytahovat zástrčku ze zásuvky mokrýma rukama.

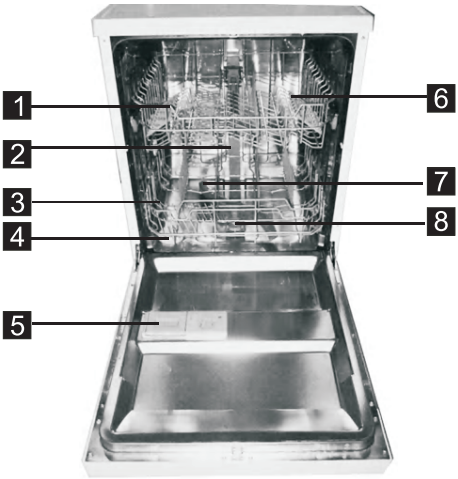
Při odpojování spotřebiče od zdroje napájení, vždy táhněte za zástrčku. Nikdy není možné tahat za vodič.

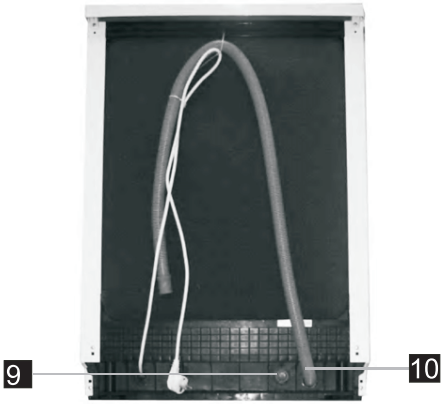


POZNEJTE SVOJE ZAŘÍZENÍ

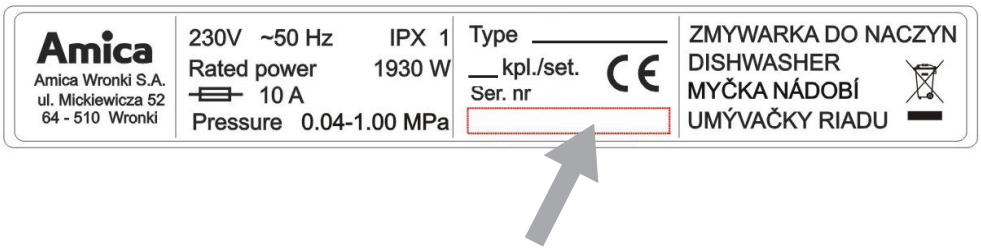
Níže jsou vyjmenovány elementy Vašeho zařízení (Výkr. 1):

1. Koš horní
2. Vnitřní trubka
3. Koš dolní
4. Zásobník na sůl
5. Dávkovač detergentu
6. Poličky na hrnky a šálky
7. Postřikovací ramena
8. Hlavní filtr
9. Spoje hadice přivádějící vodu
10. Hadice odvádějící vodu





Příklad firemního štítku s označeným továrním číslem výrobku (Výkr. 2):



Ovládací panel (Výkr. 3):

1) Ukazatel napájení - Ukazatel se rozsvěcuje, pokud je spotřebič zapnutý

2) Ukazatel nedostatku soli / ukazatel nedostatku lešticího přípravku - Ukazatelé signalizují nutnost doplnění soli a / anebo lešticího přípravku v myčce

3) Ukazatel zpoždění startu- Ukazatel se týká zvoleného zpoždění tlačítkem zpoždění startu, příslušně 3h, 6h anebo 9h.

4) Ukazatel 1/2 naplnění - Ukazatel signalizuje aktivní funkci poloviny naplnění

5) Ukazatel volby programu - Signalizuje zvolený program tlačítkem volby programu.

6) Tlačítko 1/2 náplně - Po naplnění obou košů nádobím v menším množství je možné zvolit funkci s cílem snížení spotřeby elektrické energie a vody. Tato funkce může být použita při aktivním programu Normální, ECO, Jemný a Expres 60'.

7) Tlačítko opoždění startu - pomocí této funkce je možné nastavit čas opožděného zapnutí spotřebiče.

8) Tlačítko volby programu - Toto tlačítko slouží pro volbu příslušného programu umývání.

9) Tlačítko Standby - zapnutí / vypnutí spotřebiče.

Před prvním použitím myčky

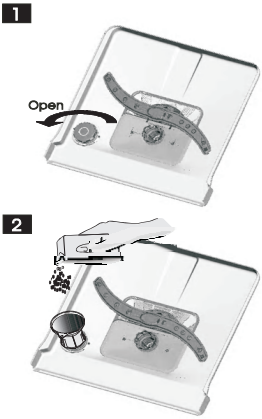
- Před uvedením do provozu spotřebiče zkontrolujte, zda údaje uvedení na továrním štítku souhlasí s údaji místní napájecí sítě.
- Odstraňte všechny balicí materiály z vnitřku spotřebiče.
- Připravte přípravek k změkčování vody.
- Přidejte 2 kg soli do dávkovače soli a naplňte do plna vodou.
- Nalijte do dávkovače lešticí přípravek.

Význam odvápňování vody

Pro dobrou práci myčka potřebuje měkkou vodu (s nízkým obsahem vápna). V jiném případě na nádobí i uvnitř spotřebiče zůstávají bílé zbytky kamene.
Má to negativní vliv na kvalitu umývání, sušení a leštění. Když voda protéká systémem změkčování, ionty odpovídající za tvrdost vody jsou odstraňované, a voda je natolik měkká, aby získat nejlepší výsledky umývání. V závislosti od stupně tvrdosti napájené vody, ionty odpovídající za tvrdost vody se rychle shromažďují uvnitř systému změkčování. Proto musí být systém změkčování regenerovaný, aby fungoval se stejným výkonem také v průběhu dalšího umývání. Pro tento cíl se používá sůl do myčky.

Naplňování solí

Používejte změkčující sůl určenou do myček. Aby nasypat změkčující sůl, je nutné nejdříve vyjmout dolní koš, a poté otevřít víko dávkovače soli otáčením doleva (1).Na začátek naplňte dávkovač do plna ~1,5kg soli a vodou (2) s použitím dodané nálevky (2). Naložte a uzavřete víko. Jestliže kontrolka soli na ovládacím panelu se zasvítí, opětovně naplňte dávkovač solí.



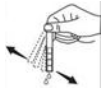
Používejte výlučně sůl určenou do myček nádobí.

Naplňte dávkovač soli vodou pouze při prvním použití.

Používajíce tabletky do dávkovače soli nevyplňujte dávkovač úplně. Doporučujeme používat změkčující sůl v drobnozrnné podobě anebo v prášku. Nesypte kuchyňskou sůl do myčky. Činnost dávkovače soli se může
SŮL v průběhu času zhoršit. Po uvedení myčky do provozu se dávkovač soli naplňuje vodou. Proto je nutné nasypat změkčující sůl před uvedením myčky do provozu.
Díky tomu bude vyplývající sůl okamžitě vymytá v průběhu programu umývání. Jestliže bezprostředně po nasypání soli nebude umývané žádné nádobí, zapněte krátký program umývání při prázdné myčce s cílem vyhnutí se poškození (aby předejít korozi) myčky v důsledku vysypání se soli v průběhu naplňování dávkovače.

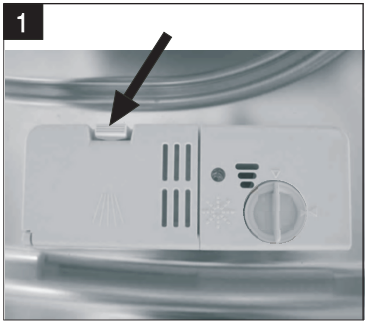
Testující páska

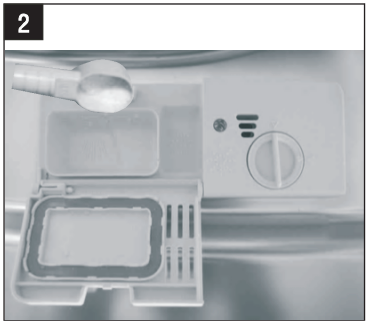
Účinnost umývání w myčce závisí od tvrdosti vody ze sítě. Proto je spotřebič vybavený systémem, který snižuje tvrdost napájené vody. Účinnost umývání se zvýší po správném nastavení systému. Aby zjistit úroveň tvrdosti vody v okolí, je nutné zkontaktovat se s městskými vodovody anebo určit úroveň tvrdosti vody pomocí testující pásky (jestliže je dostupný).

Otevřete balení s testující páskou	Pusťte vodu z kohoutku na 1 min.	Držte testující pásku pod vodou po dobu 1 sek.	Po vyjmutí z vody střepte zbytky vody	Počkejte 1 min.	Nastavte tvrdost vody v myčce v souladu s provedeným měřením Úroveň 1 – vápno chybí Úroveň 2 – velmi malý obsah vápna Úroveň 3 – malý obsah vápna Úroveň 4 – střední obsah vápna Úroveň 5 – vyšší obsah vápna Úroveň 6 – vysoký obsah vápna
					

Naplňování dávkovače detergentu

Stlačte západku, aby otevřít dávkovač detergentu, jak je uvedeno na výkresu. (1) Dávkovač detergentu má uvnitř ukazatel množství. Používajíce tyto ukazatele (linii) je možné odměřit správné množství detergentu. Dávkovač může pojmout maximálně 40 cm3 detergentu.
Otevřete balení s detergentem do myček a nasypte do větší přihrádky (b) množství 25 cm^3 v případě silně zašpiněného nádobí anebo 15 cm^3 v případě méně zašpiněného nádobí. (2) Jestliže nádobí delší čas stálo neumyté anebo v případě zaschnutých zbytků jídla, po naplnění myčky nasypte (a) 5 cm^3 detergentu do přihrádky úvodního mytí a zapněte myčku.
V závislosti od stupně zašpinění nádobí a tvrdosti vody může být potřebné přidání většího množství detergentu.





Detergenty vícesložkové (např.: ”2v1”, ”3v1” apod.)

Vyskytují se 3 druhy detergentů:
1. fosfátové a obsahující chlor,
2. fosfátové, neobsahující chlor,
3. Neobsahují fosfáty ani chlor.
Nejnovější tabletky jsou nejčastěji bezfosfátové. Protože fosfáty změkčují vodu, doporučujeme přidání soli do zásobníku, a to i tehdy pokud tvrdost vody činí sotva 6°dH. V místech s tvrdou vodou, pokud je používaný bezfosfátový detergent, na nádobí a sklenicích mohou být viditelné bílé stopy. Je možné tomu předejít zvýšením množství detergentu. Detergenty bez chloru mají slabší bělící účinky. Barevné skvrny nemohou být důkladně odstraňované. Vyberte program s vyšší teplotou umývání.

Všeobecně při používání vícesložkových detergentů získává se odpovídající výsledky pouze v určitých podmínkách. Takové detergenty obsahují lešticí prostředek a/anebo sůl v určitých množstvích. Při používání vícesložkových tabletek se ale doporučuje použít regenerační sůl.

Na co je nutné věnovat pozornost při používání tohoto typu výrobků:

- Vždy kontrolujte složení používaného a zda je to vícesložkový výrobek.
- Zjistěte, zda používaný detergent je odpovídající ke stupni tvrdosti vodovodní vody, ke které je přizpůsobená myčka.
- Dodržujte pokynů uvedených na obalu výrobku.
- Jestliže detergent má podobu tabletek, nikdy je nevkládejte dovnitř košíku na příbory. Vždy umisťujte tabletky v přihrádce na detergent v dávkovači.
- Používání těchto prostředků dává dobré výsledky pouze v případě některých druhů používání. Používajíc detergenty tohoto typu je nutné zkontaktovat se s jejich výrobcem a zeptat se na příslušné podmínky používání.
- Jestliže podmínky používání takových detergentů a nastavení myčky je odpovídající, získávají se úspory v použití soli a/anebo lešticího přípravku.
- Jestliže výsledky umývání v průběhu používání detergentů „2 v 1” anebo „3 v 1” nejsou uspokojivé (jestliže na nádobí zůstávají stopy kamene a vody), je nutné zkontaktovat se s výrobcem detergentu. Záruka myčky se netýká reklamací v důsledku používání vícesložkových detergentů.

Doporučený způsob použití: Pro získání nejlepších výsledků používajíc vícesložkové umývací prostředky, je nutné přidat do myčky sůl a lešticí prostředek a nastavit tvrdost vody a množství lešticího přípravku na nejnižší hodnotu.

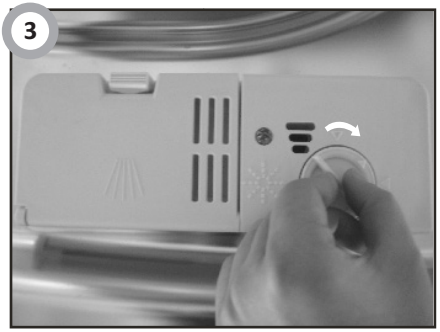
Rozpouštění detergentu v podobě tabletek různých výrobců může s ohledem na teplotu a čas. Proto se nedoporučuje používání detergentů v tabletkách v krátkých programech. V krátkých programech se doporučuje používání detergentů v prášku.

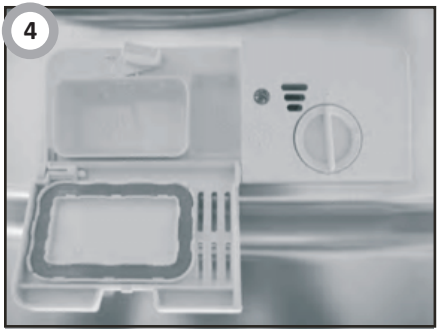
Detergenty vždy přechovávejte na chladném místě, mimo dosahu dětí. Dávkovač naplňujte detergentem bezprostředně před zapnutím zařízení.
Varování: Jestliže se v průběhu používání vícesložkového detergentu vyskytnou dříve nestřetávané problémy, prosíme o bezprostřední kontakt s výrobcem detergentu.

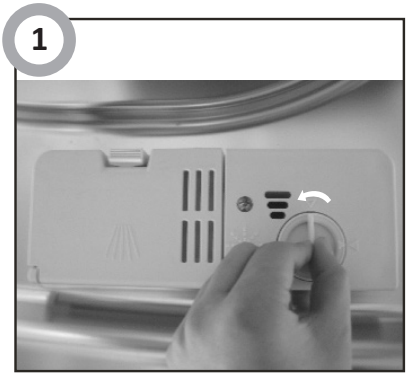
Zanechání používání vícesložkových detergentů
- Naplňte dávkovač solí a lešticím prostředkem.
- Nastavte tvrdost vody na nejvyšší úroveň (6) a zapněte prázdnou myčku.
- Přizpůsobte tvrdost vody.
- Proveďte příslušné nastavení lešticího přípravku.

Naplňování dávkovače lešticího přípravku a volba nastavení

Lešticí prostředek se používá pro vyhnutí se vzniku bílých kapek vody, skvrn kamene, bílých skvrn, které mohou vznikat na nádobí, jak rovněž pro zlepšení kvality procesu sušení. Na rozdíl od všeobecného mínění, slouží nejenom k získání lesknoucího se nádobí, ale rovněž pro dostatečné sušení nádobí. Z tohoto důvodu je nutné věnovat pozornost, zda se v dávkovači nachází dostatečné množství lešticího přípravku určeného k použití v myčkách v domácnosti.
Jestliže se kontrolka lešticího přípravku na ovládacím panelu rozsvítí, je nutné naplnit dávkovač lešticím prostředkem.
Pro naplnění dávkovače lešticím prostředkem je nutné sejmout jeho víko odšroubováním.
(1) Naplňte dávkovač lešticím prostředkem, až do okamžiku, kdy ukazatel úrovně prostředku ztmavne; (4) naložte víko a našroubujte ho do vyrovnání značek. Kontrolujíc ukazatel úrovně lešticího přípravku na dávkovači detergentu, je možné zjistit, zda je v myčce dostatečné množství prostředku. Tmavý ukazatel (4) znamená, že v dávkovači je lešticí prostředek, zatímco světlý ukazatel (4) ukazuje, že je nutné naplnit dávkovač lešticím prostředkem.
Regulátor úrovně lešticího přípravku je možné nastavit v rozsahu od 1 do 6. Tovární nastavení pro lešticí přípravek je poloha 4. Je nutné nastavit vyšší polohu regulátoru, jestliže po umývání zůstávají skvrny vody na nádobí; jestliže po potření rukou na nádobí zůstávají modré skvrny, je nutné nastavit nižší polohu regulátoru.







● Plný
◉ Plný ze ¾
◉ Plný z ½
⊙ Plný z ¼ – je třeba doplnit, aby kapky nezanechávaly stopy
○ Prázdný

Varování: Používejte výlučně lešticí prostředky určené do myček v domácnosti. Zbytky lešticího přípravku rozlité při přeplnění budou způsobovat tvorbu velkého množství pěny, a tímto se bude snižovat kvalita umývání, proto je nutné utřít utěrkou rozlitý lešticí prostředek.

Tabela tvrdosti vody

Tvrdost vody	Německé stupně dH	Francouzské stupně dF	Britské stupně dE	Ukazatel úrovně tvrdosti
1	0~5	0~9	0~6	H1
2	6-11	10-20	7-14	H2
3	12-17	21-30	15-21	H3
4	18-22	31-40	22-28	H4
5	23-34	41-60	29-42	H5
6	35-55	61-98	43-69	H6

Jestliže tvrdost vody činí více než 90 dF (francouzské stupně anebo v případě používání vody ze studně doporučuje se použití filtrů a zařízení k úpravě vody.

UPOZORNĚNÍ: Tovární nastavení spotřebiče je nastavené do tvrdosti vody na úrovni 4.

Zařízení zapněte tlačítkem Standby (dvířka jsou otevřené).

P V průběhu 60 sekund od zapnutí myčky stlačte a přidržte tlačítko ”P” déle než 5 sekund (ukazatelé soli a leštidla tehdy budou střídavě blikat).

P Před uplynutím 5 sekund stlačte tlačítko ”P” pro zvolení odpovídajícího nastavení pro Váš region. Jsou možná následující nastavení H1-H2-H3-H4-H5-H6.

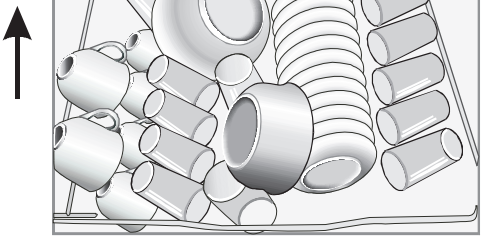
Stlačte tlačítko Standby - zakončení nastavení.

Spotřeba detergentů

Používejte detergent určený do myček v domácnosti.
Na trhu je možné nalézt detergent v prášku, želu a tabletkách, které jsou určené do myček v domácnosti.
Detergent je nutné umístit v dávkovači před uvedením myčky do provozu. Přechovávejte detergenty v chladném a suchém místě, mimo dosahu dětí.
Nepřeplňujte dávkovač detergentu; protože mohou vzniknout rysky na sklenicích a detergent se může úplně nerozpustit.
Jestliže potřebujete více informací na téma používaného detergentu, je nutné se zkontaktovat bezprostředně s jeho výrobcem.

Koš horní

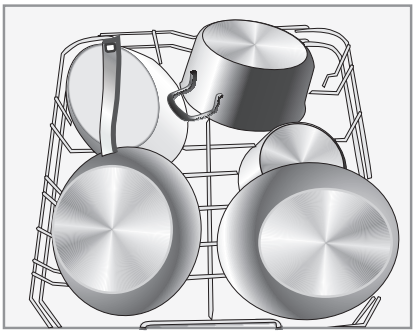
Horní koš je projektovaný na umývání jemného typu nádobí, jakými jsou sklenice, šálky, talíře apod. Nádobí, které je umisťované v horním koši musí mít menší stupeň zašpinění než nádobí z dolního koše. Dodatečně je možné na police vodorovně klást dlouhé vidličky, nože a lžíce, tak aby neblokovaly otáčky postřikovacích ramen.



Koš dolní

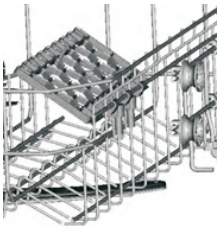
Na dolním koši umisťujte talíře, misky, hrnky, apod. Přesvědčte se, že nádobí v dolním koši neblokuje postřikovací rameno, které se může neomezeně otáčet. V dolním koši ukládejte velké nádobí a také to, které je obtížnější v umývání, například hrnce, pánve, pokličky, mísy apod. Nádobí ukládejte dnem nahoru, aby se v nádobě nehromadila voda

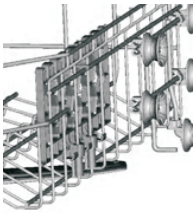
Nádobí ukládejte takovým způsobem, aby neblokovalo postřikovací rameno.



Skládání poliček na hrnky

Díky těmto policím je možné zvětšit obsah horního koše. Sklenice a hrnky je možné umístit na policích.





Regulace výšky naplněného horního koše

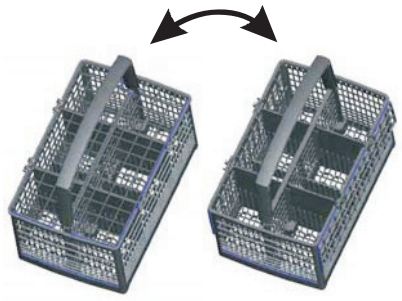
Výška horního koše může být regulovaná s cílem vytvoření většího prostoru pro velké nádobí, jak na horním, tak také na dolním koši. V tomto modelu je možné změnit nastavení výšky horního koše na dvou úrovních, pomocí koleček. Po změně polohy koše zkontrolujte, zda rameno postřikovače se může i nadále otáčet.

Skládání elementů dolního koše

S cílem lepšího uložení hrnků a rondelů je možné elementy složit způsobem představeným na ilustraci.

Košík na příbory

Příbory klaďte do zásobníku na příbory, od sebe oddělené, v odpovídající poloze, a věnujte pozornost tomu, aby se nedotýkaly, protože to může to způsobovat nesprávné umytí.



S cílem získání nejvyšší kvality umývání, příbory uložte v koši, věnujíce pozornost tomu, aby:
- se vzájemně nedotýkaly
- příbory byly umístěné nahoru
- Dlouhé předměty uprostřed.

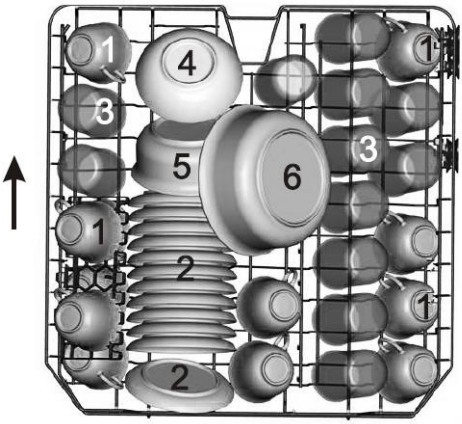
⚠ **UPOZORNĚNÍ!**
Dbejte, aby žádný kus nevyčníval přes dno.

NAPLŇOVÁNÍ MYČKY NÁDOBÍM

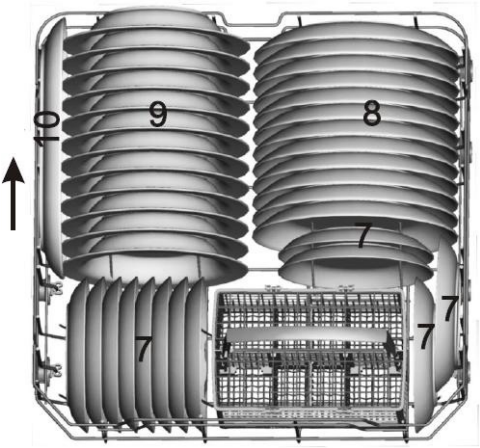
Standardní náplň a výsledky zkoušek

Obsah:
Koš horní a dolní: 12 souprav prostření Horní koš je nutné umístit v horní poloze. Šálky je nutné umístit na kolíky na polici.
Detergent/Lešticí prostředek
5+25 cm^3, v souladu s normami EN50242-DIN 44990 IEC 436 (mezinárodní normy) / regulace dozování lešticího přípravku: 6
Test programu
Eco, v souladu s normou EN 50242 (mezinárodní normy)

Koš horní



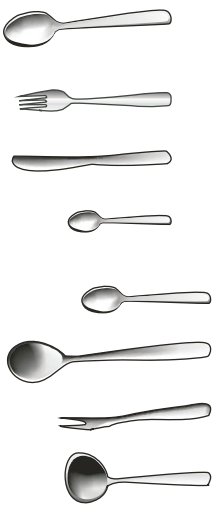
Koš dolní



1. Šálky
2. Podšálky do šálků
3. Sklenice
4. Malé talířky
5. Malé misky
6. Velké misky
7. Dezertní talířky
8. Ploché talíře
9. Hluboké talíře
10. Velké předkládací mísy

Koš na příbory

1	2	1		4	4	4	4	4	4		1	2	1
2	2	2			8			7		3	3		2
1	2	1		4	4	4	4	4	4		1	3	1
1	2	1		5	5	5	5	5	5		3	3	3
2	2	2			3			3		3	3	3	3
1	2	1		5	5	5	5	5	5		6		6



Informace o zkouškách v souladu s normou EN 50242

Obsah - 12 standardních kompletů nádobí
Uložení horního koše – dolní poloha
Program - Eco
Nastavení dávky leštícího prostředku - 6
Nastavení regulátoru tvrdosti vody - H4

ZAPÍNÁNÍ SPOTŘEBIČE A VOLBA PROGRAMU

Zapínání spotřebiče

Myčku je možné zapnout teprve po vložení nádobí, přidání všech nezbytných chemických prostředků do dávkovačů, kontrole, zda se postřikovací ramena neomezeně otáčejí i po uzavření dvířek:
1. otevřeno dvířka myčky a stlačte tlačítko ”Standby” ⏻, kontrolka napájení se rozsvítí.
2. Zvolte odpovídající program umývání tlačítkem volby programu.
3. V případě potřeby je možné zvolit dodatečné funkce.
4. Uzavřete dvířka myčky a po cca 10 sekundách - myčka začne práci.

Pokud v průběhu práce myčky tlačítko Start/Pauza (4) bude stlačené, to zařízení přejde do stavu pauzy a každou minutu bude akusticky signalizovat zastavení práce (dioda programu přestane blikat a bude svítit nepřetržitě). Pro návrat zařízení do práce stlačte opakovaně Start/Pauza (4).

Po ukončení umývání

Když zařízení ukončí práci, zazní akustický signál trvající cca 8 sekund. Zařízení vypněte použitím tlačítka ”Standby”- ⏻ (1), uzavřete ventil přítoku vody do zařízení a opatrně otevřete dvířka myčky, a zachovejte opatrnost, protože se v myčce může nacházet velké množství horké páry. Nádobí po otevření dvířek je horké a náchylné na poškození, proto také opatrně vysouvejte oba koše s nádobím. Nevyprazdňujte zařízení z nádobí přibližně 15 minut, aby se urychlil proces sušení.

Změna programu

Cyklus probíhající v daném okamžiku může být modifikovaný pouze tehdy, pokud probíhal velmi krátce. V jiném případě, mohlo již dojít k uvolnění detergentu a odvodu odpadní vody zařízením. V takovém případě, je nutné doplnit stav dávkovače detergentu.
1. otevřeno dvířka myčky, zařízení přejde do stavu bdění,
2. Stlačte tlačítko Program déle než 3 sekundy, zařízené bude ve stavu pohotovosti, tehdy je možné změnit program na požadované nastavení

Pokud budou v průběhu mytí, otevřená dvířka myčky, zařízení přejde do stavu pauzy. Zařízení signalizuje zvukem otevřená dvířka každou 1 minutu až do okamžiku správně uzavřených dvířek myčky. Po uzavření dvířek, myčka začne realizaci další části programu po cca 10 sekundách.

PROGRAMOVÁ TABULKA

Tabulka*:

Název programu	Auto	Intenzivní	Normalny	**ECO	Jemný	Express 60’
Teplota	45-55 ° C	65 ° C	55 ° C	50 ° C	40 ° C	65 ° C
Druh zašpinění	Automatická volba programu, pro každý typ zašpinění, s přítomností anebo bez zaschnutých zbytků pokrmů	Velmi špinavé nádobí se zbytky pokrmů, které zaschly	Špinavé nádobí se zbytky pokrmů, které zaschly	Nádobí skleněné, porcelánové – lehce zašpiněné	Lehce zašpiněné nádobí se zaschnutými zbytky pokrmů, s obsahem škrobu.	Lehce středně zašpiněné nádobí bez suchých zbytků a bez škrobu
Úroveň zašpinění	různých úrovních	velmi zašpiněné	velmi zašpiněné	mírně zašpiněné	mírně zašpiněné	mírně zašpiněné
Množství detergentu	3g /22g	5g / 22g (anebo prostředek 3 in 1)	5g / 22g (anebo prostředek 3 in 1)	5g / 22g (anebo prostředek 3 in 1)	5g / 22g	5g / 22g
	Úvodní mytí v 45 °C Auto Mytí v 45-55 °C Oplachování Oplachování v 62 °C Sušení	Předmytí 50 °C Mytí v 65 °C Oplachování Oplachování Oplachování v 65 °C Sušení	Předmytí 45 °C Mytí v 55 °C Oplachování Oplachování v 65 °C Sušení	Předmytí Mytí v 50 °C Oplachování v 65 °C Sušení	Předmytí Mytí v 40 °C Oplachování Oplachování v 60 °C Sušení	Předmytí 50 °C Mytí v 60 °C Oplachování v 55 °C Sušení
*Doba trvání programu (min.)	120 ~ 180	145	160	170	120	60
*Spotřeba elektrické energie(kWh)	0,9 ~1,3	1,6	1,35	1,02	0,85	1
*Spotřeba vody (l)	8,4 ~ 12,7	19	15	12	15	10

** Referenční program pro výzkumné ústavy - náleží provádět testy v souladu s normou EN 50242. Je to program vhodný pro mytí běžně znečištěného stolního nádobí. Je to také nejúčinnější program z hlediska kombinované spotřeby energie a vody pro tento druh stolního nádobí.

* Hodnoty spotřeby vody a času uvedené v tabulce byly stanovené v standardních podmínkách. Z tohoto pohledu, v praxi jsou možné odchylky.

Pravidelné čištění myčky prodlouží období její bezporuchové práce.

V komoře myčky se může shromažďovat tuk a kámen. V případě takové kumulace;
- Naplňte dávkovač detergentu, nevkládejte nádobí do myčky, zvolte program s vysokou teplotou umývání a zapněte spotřebič. V případě nedostatku uspokojivého výsledku, je nutné použít speciální čisticí prostředek dostupný na trhu. (Čisticí prostředky speciálně vyráběné do myček výrobci detergentů).

Čištění těsnění v dvířkách myčky,

-Pro vyčištění veškerých shromážděných nečistot v těsnění dvířek, pravidelně těsnění utírejte vlhkou utěrkou.

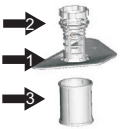
Čištění myčky,

Čistěte filtry a postřikovací ramena nejméně jednou týdně.
Před začátkem čištěn odpojte myčku od napájení a uzavřete ventil přivádějící vodu.
K čištění nepoužívejte tvrdých materiálů. Myjte jemným mycím prostředkem a vlhkou utěrkou.

Filtry

Zjistěte, zda zbytky jídla zůstaly na hrubém i jemném filtru. Jestliže zůstaly zbytky pokrmů, vyjměte filtry a důkladně je očistěte pod tekoucí vodou.

a. Hlavní filtr
b. Hrubozrnný filtr
c. Drobnozrnný filtr / mikrofiltr



1. Vyjměte dolní koš ze zařízení.
2. Natočte hrubozrnný filtr vpravo a vytáhněte ho nahoru.
3. Úplně vytáhněte hlavní filtr.
4. Stlačte dvě klapky hrubozrnného filtru a vyjměte mikrofiltr.
5. Důkladně vyčistěte filtry pod tekoucí vodou. V případě potřeby použijte kartáč.
6. Zamontujte hlavní filtr.
7. Vložte mikrofiltr a hrubozrnný filtr do hlavního filtru. Natočte ho v souladu s pohybem hodinových ručiček.

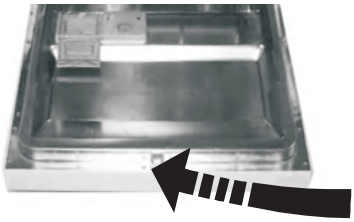
1

2

- Nikdy nezapínejte myčku bez filtru.
- Nesprávné připevnění filtru snižuje účinnost umývání.
- Čistota filtrů je velmi důležitá z hlediska správné práce myčky.

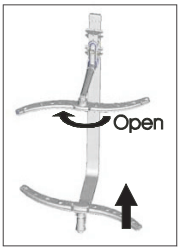
Čištění zámku dvířek

Zámek dvířek, jak i jeho okolí otřete po každém umývání hadříkem s jemným detergentem a vytřete do sucha. Nezalévejte zámek vodou. Není dovoleno používat čisticí prostředky v aerosolu, mohou poškodit zámek a elektrické elementy nacházející se uvnitř.



Postřikovací ramena

Zjistěte, zda otvory v horním a dolním postřikovacím ramenu nejsou zacpané. Jestliže jsou zacpané, sejměte postřikovací ramena a vyčistěte je pod tekoucí vodou.
Je možné sejmout dolní postřikovací rameno popotáhnutím nahoru, v průběhu když se horní rameno sundává otočením matice nalevo.
V průběhu montáže postřikového ramena se přesvědčte, zda je matice dobře zašroubovaná.



Filtr hadice napájení vodou

Voda je filtrovaná filtrem na hadici přivádějící vodu, aby se vyhnout poškození spotřebiče v důsledku znečištění (písek, hlína, rez apod.) sporadicky nanášených vodou z vodovodu anebo vnitřní instalace; předchází to rovněž žloutnutí a vzniku usazenin po umývání. Periodicky je nutné kontrolovat filtr, jak rovněž hadice a v případě potřeby je očistit. Aby vyčistit filtr, uzavřete ventil přivádějící vodu, a poté sejměte hadice. Po vyjmutí filtru z hadice, vyčistěte ho pod tekoucí vodou. Vložte vyčištěný filtr na místo uvnitř hadice. Zamontujte hadici.

KÓDY CHYB A ČINNOST V PŘÍPADĚ HAVÁRIE

Význam ukazatelů volby programu:

a) všechny ukazatelé jsou vypnuté – stav bdění
b) jeden ukazatel programu svítí nepřetržitým světlem - pauza anebo čekání na zapnutí programu
c) jeden ukazatel programu bliká - práce zařízení
d) Rychlé blikání - chyba (viz níže uvedená tabulka)

KÓD CHYBY	OPIS ZÁVADY	KONTROLA
E1	Příliš dlouhý čas pobírání vody	• Uzavřený vodní ventil. • Zacpané trubky v domu • Příliš nízký tlak vody • Zkontaktujte servis.
E4	Přeplnění	• Příliš vysoká hladina přívodní vody • Zkontaktujte servis.

Jestliže jedna z kontrolek monitorování programu svítí a kontrolka Start/Pauza bliká,

Dvířka myčky jsou otevřené, je nutné uzavřít dvířka.

Jestliže se program nezapíná

- Zkontrolujte, zda je zástrčka připojená do zásuvky
- Zkontrolujte pojistku vnitřní instalace.
- Přesvědčte se, že ventil přivádějící vodu je otevřený.
- Přesvědčte se, že dvířka spotřebiče jsou uzavřená.
- Přesvědčte se, že myčka je vypnutá stlačením tlačítka On/Off.
- Přesvědčte se, že filtr přítoku vody a filtry uvnitř myčky jsou čisté.

Jestliže kontrolky nezhasnou po ukončení umývání

Nebylo stlačené tlačítko On/Off.

Jestliže v dávkovači detergentu se nacházejí zbytky detergentu
Detergent byl nasypán do mokrého dávkovače.

Jestliže se po ukončení programu uvnitř myčky nachází voda

- Hadice odvádějící vodu je zacpaná anebo zkroucená.
- Filtry jsou zacpané.
- Program není ještě ukončený.

Jestliže se myčka zastavuje v průběhu programu umývání

- Havárie napájení.
- Není přítok vody.
- Program může být v režimu připravenosti.

Jestliže v průběhu umývání jsou slyšitelné ohlasy otřesů a úderů

- Nádobí bylo umístěno nesprávně.
- Postřikující rameno se dotýká nádobí.

Jestliže na nádobí zůstávají zbytky jídla

- Nádobí je do myčky nesprávně vložené, voda nepronikla do všech míst.
- Přeplněný koš.
- Nádobí se o sebe opírá.

- Bylo dodané velmi malé množství detergentu.
- Byl zvolený neodpovídající, spíš slabý program umývání.
- Postřikující rameno je zacpané zbytky pokrmů.
- Zacpané filtry.
- Nesprávně namontované filtry.
- Čerpadlo zacpané.

Jestliže se objevil bělavé skvrny na nádobí

- Bylo použité velmi malé množství detergentu.
- Umístění dávky lešticího přípravku na velmi nízké úrovni.
- Nebyla použita speciální sůl, mimo vysokého stupně tvrdosti vody.
- Systém změkčování vody je nastavený na velmi nízkou úroveň.
- Víko dávkovače soli není správně uzavřené.

Jestliže nádobí neschne

- Zvolený program nemá funkci sušení nádobí.
- Přidání příliš malé dávky změkčujícího přípravku
- Nádobí bylo vyjmuté z myčky příliš rychle.

Jestliže se na nádobí objevily rezavé skvrny

- Kvalita nádobí z nerezavějící oceli je nízká.
- Mnoho soli ve vodě do oplachování.
- Víko dávkovače soli není správně uzavřené.
- Příliš mnoho soli rozsypané v komoře myčky v průběhu naplňování dávkovače soli.
- Spotřebič je nesprávně uzemněný

Jestliže se problém nepodařilo odstranit anebo v případě výskytu nepopsané závady, prosíme o kontakt s autorizovaným servisem.

Martykán servis
Zámecká 3
698 01 Veselí nad Moravou
Tel: 518 324 555
e-mail: servis@martykanservis.cz
www.martykanservis.cz

Prohlášení výrobce

Producent tímto prohlašuje, že tento výrobek splňuje základní požadavky níže uvedených evropských směrnic:

- směrnice pro nízkonapěťová zařízení **2014/35/UE,**
- směrnice o elektromagnetické kompatibilitě **2014/30/UE,**
- směrnice ErP - **2009/125/EC**

a proto byl spotřebič označen CE a také bylo pro něho vystaveno prohlášení o shodě poskytované orgánům pro dohled nad trhem.

MONTÁŽ SPOTŘEBIČE V NÁBYTKOVÉ VESTAVBĚ

Před montáží myčky se seznamte s tímto návodem. Návod obsahuje pokyny týkající se nastavení myčky a jejího připojení k napájení a vodní instalaci.

Poznámka:
Připojení k elektrické a vodní instalaci musí být vykonané příslušnými specialisty.

Varování	
	Nebezpečí úrazu elektrickým proudem. Před montáží myčky ji odpojte z napájení. Neodpojení spotřebiče ze sítě může způsobit smrt anebo úraz elektrickým proudem.

Před montáží

Myčka musí být ustavená poblíž vodní a elektrické sítě, vybírajíc místo pro umístění myčky, je nutné vzít do úvahy nutnost připojení vypouštěcí hadice. Jestliže voda z myčky bude odváděná do kuchyňského dřezu, je nutné zabezpečit místo na připevnění hadice.

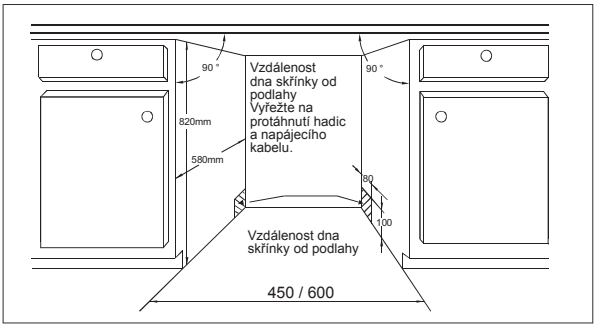
Pozor: zkontrolujte kompletnost elementů nezbytných k montáži myčky (úchyty ozdobného panelu, vruty).

Montážní pokyny

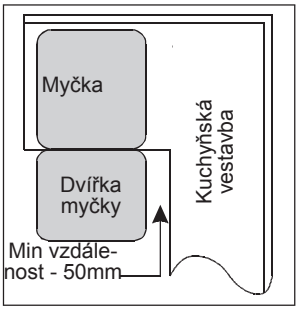
Před použitím se důkladně seznamte s návodem. Rozměry výklenku na myčku a vstavení spotřebiče. Při volbě místa vstavení myčky, je nutné zabezpečit následující podmínky:

1. Myčka musí být umístěná příslušně blízko místa připojení hadice odběru vody a vypouštěcí hadice do vodní instalace (Výkr. 1).
2. Při vstavování myčky v rohu kuchyňského výklenku, je nutné zjistit, zda, dvířka spotřebiče se budou bezproblémově otevírat.

Výkr. 1
Rozměry výklenku na myčku cca 5 mm prostoru mezi horní hranou výklenku a dvířky myčky.

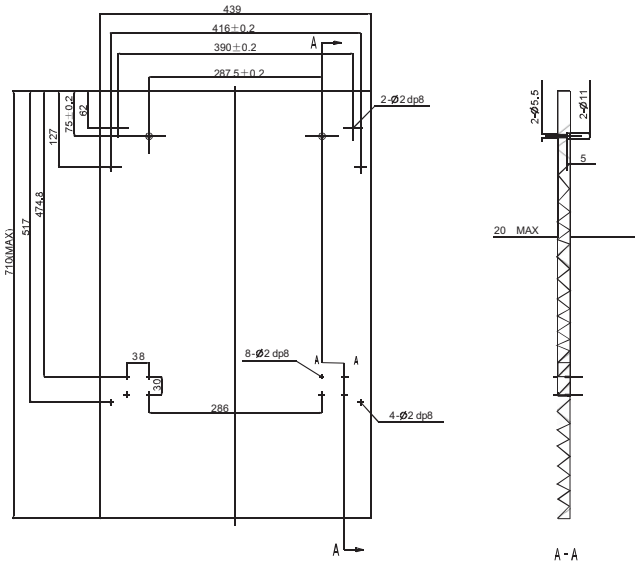


Výkr. 2
Minimální prostor mezi hranou otevřených dvířek a kuchyňskou vestavbou.



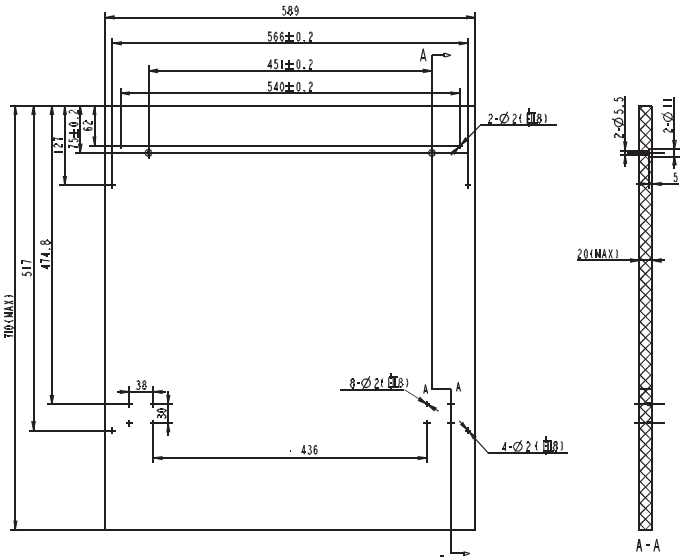
Rozměry a montáž ozdobného panelu

Výkr. 3a
Montáž panelu je nutné provést v souladu s rozměry uvedenými na schématu (45cm).



(jednotka: mm)

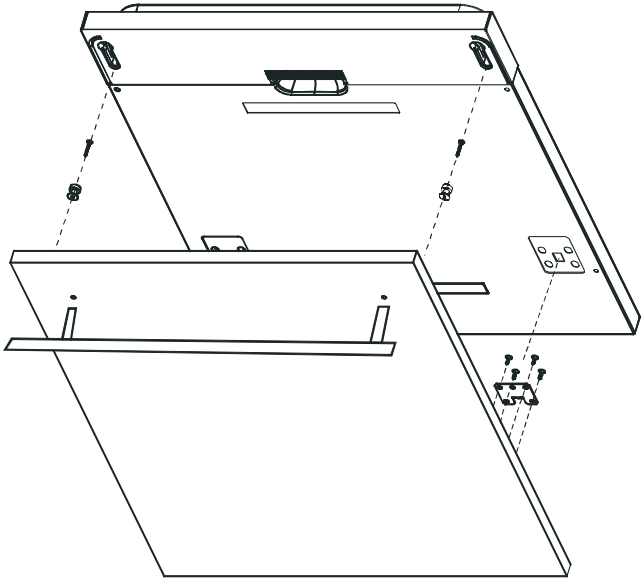
Výkr. 3v
Montáž panelu je nutné provést v souladu s rozměry uvedenými na schématu (60cm).



(jednotka: mm)

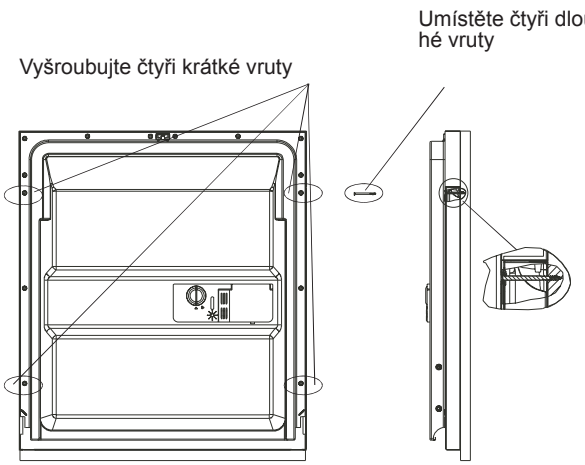
2. Umístěte pásku na dvířkách myčky i na ozdobném panelu (výkr. 4a). Po příslušném vstavení panelu přišroubujte panel do dvířek pomocí vrutů (výkr. 4b).

Výkr. 4a
Montáž ozdobného panelu



Výkr. 4b
Montáž dřevěného ozdobného panelu

1. Vyšroubujte šroub
2. Zamontujte dlouhé šrouby

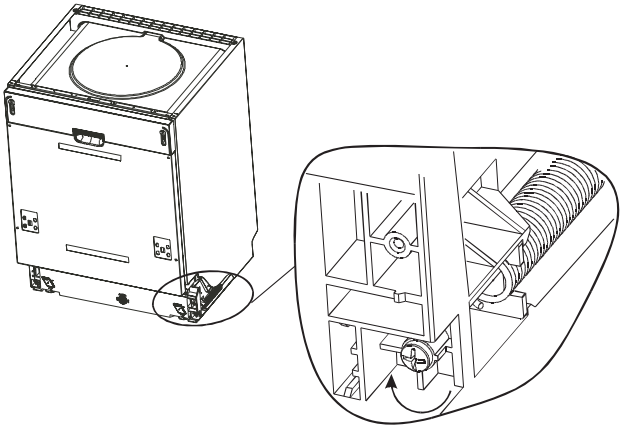


Regulace napnutí dveřní pružiny

Dveřní pružiny jsou továrně nastavené na napnutí odpovídající pro vnější dvířka. V případě instalace dřevěného vnějšího panelu, budete muset vyregulovat napnutí dveřní pružiny. Otočte regulační šroub s cílem dotáhnutí regulátoru do získání napnutí anebo uvolnění ocelového lanka (viz ilustrace 5).

Napnutí dveřní pružiny je tehdy odpovídající, když dvířka zůstávají ve vodorovné poloze během plného otevření, ale zdvihají se do uzavření při lehkém dotknutí prstu.

[Ilustrace 5]
Regulace napnutí dveřní pružiny



Postup při instalaci myčky

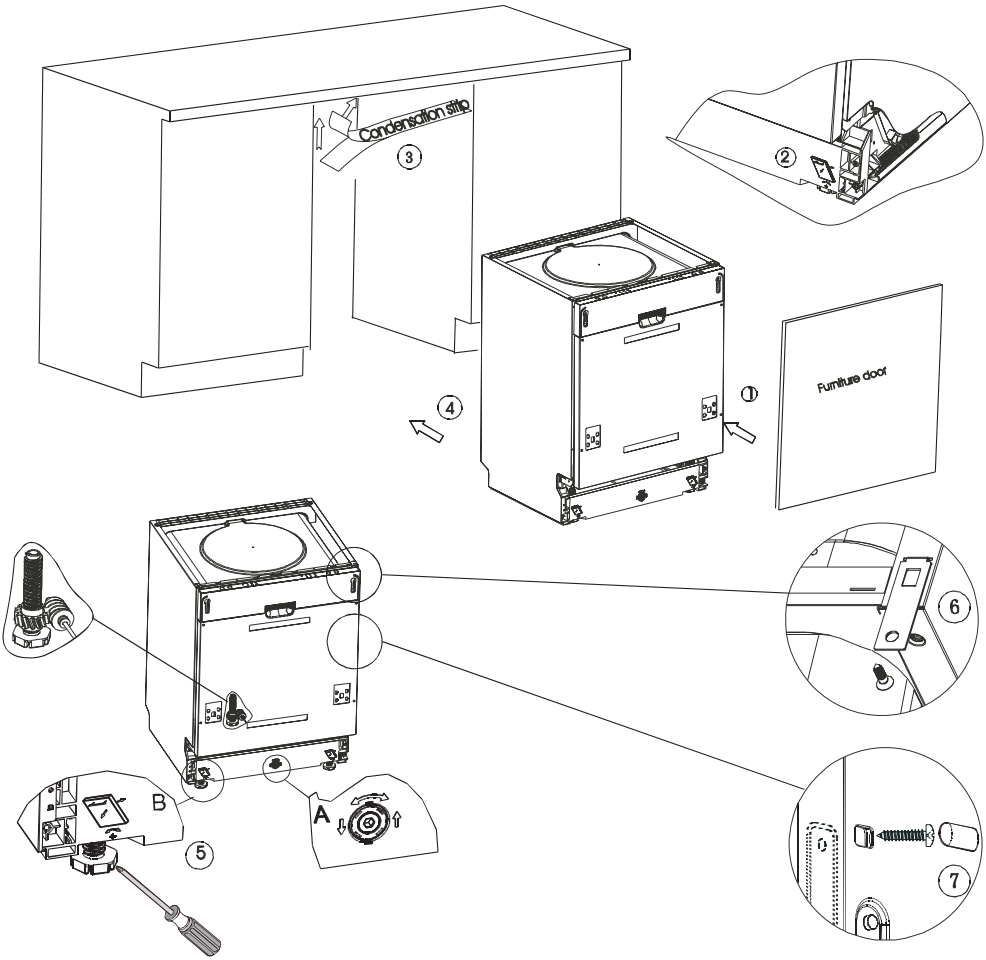
1. Nábytková dvířka do vnějších dvířek myčky instalujte s použitím dodaných úchytů. Při umisťování úchytů používejte šablonu.
2. Vyregulujte napnutí dveřních pružin prostřednictvím imbusového klíče, kterým se otáčí ve směru shodném s pohybem hodinových ručiček s cílem přitlačení levé a pravé dveřní pružiny. Pokud neprovedete tento úkon, můžete způsobit poškození Vaší myčky (Ilustrace 2).

MONTÁŽ SPOTŘEBIČE V NÁBYTKOVÉ VESTAVBĚ

Etapy montáže myčky

1. Pomocí úchytů připevněte ozdobný panel na dvířkách myčky. Úchyty připevněte v souladu s montážním výkresem.
2. Imbusovým klíčem vyregulujte natažení pružiny dvířek (pro natáhnutí pružiny, otočte vpravo). Používání myčky bez vyregulovaných pružin může způsobit poškození spotřebiče (Výkr. 7, bod 2)
3. Připojte hadici odběru vody k ventilu studené vody.
4. Připojte vypouštěcí hadici v souladu s Výkr. 6
5. Připojte napájecí kabel do elektrické zásuvky.
6. Vstavte myčku na vodicí lišty (Výkr. 7, bod 4).
7. Připevněte kondenzační pásek a jednejte v souladu s umístěnými na něm pokyny.
8. Zasuňte myčku na místo.
9. Ustavte myčku do vodorovné polohy. Myčku je možné ustavit do vodorovné polohy zašroubováváním anebo vyšroubováváním jejích zadních anebo předních nožiček (Výkr. 7, bod 6AB).
10. Myčku je nutné zabezpečit, co je možné provést dvěma způsoby:

A. Obyčejná stolní deska – přišroubujte blat vruty do dřeva tak, aby nestýkal s myčkou (Výkr. 7, bod 7).
B. Mramorová anebo granitová stolní deska – připevněte bok myčky úchyty k boční stěně výklenku. Naložte gumovou záslepku na otvor vrutu (Výkr. 7, bod 8).



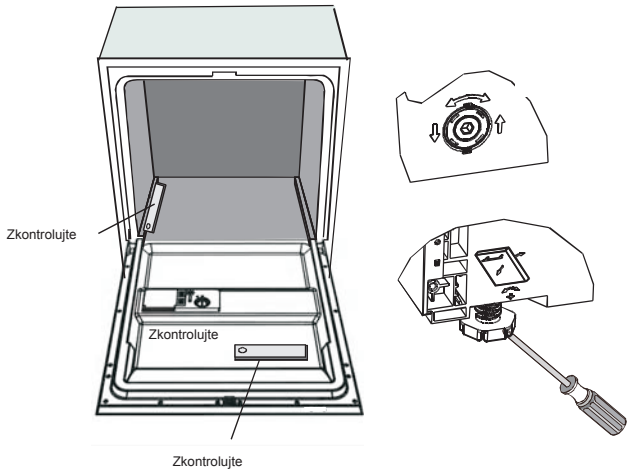
MONTÁŽ SPOTŘEBIČE V NÁBYTKOVÉ VESTAVBĚ

Myčka nádobí musí být správně nivelovaná, aby byla zajištěna správná exploatace košů na nádobí a efektivita mytí.

1. Umístěte alkoholovou libelu na dvířkách a kolejničce koše uvnitř komory, jak je ukázáno na ilustraci, pro zjištění nivelace myčky.
2. Myčku nivelujte pomocí individuálního regulování třech regulačních nožiček.
3. V průběhu nivelování myčky věnujte pozornost tomu, aby se myčka nepřevrátila.

[Ilustrace 8]
Ilustrace regulace patek

DŮLEŽITÉ:
Maximální regulační výška patek činí 50 mm



Záruční a pozáruční servis spotřebičů značky Amica zajišťuje firma Martykán servis v ČR a Fastplus v SR a jejich servisní střediska.

Martykán servis
Zámecká 3
698 01 Veselí nad Moravou
Tel: 518 324 555
e-mail: servis@martykanservis.cz
www.martykanservis.cz

Fastplus s.r.o.
Na pántoch 18
831 06 Bratislava - Rača
Tel: 2 4910 5853-54
www.fastplus.sk

IO 01191/1
(09.2015)